2:Musil S-4, 5 (no date) 1928 MD4 Rwala MD4

ing, weapons, colts, young camels, etc. These gifts, *nehile*, belong to the boy exclusively. When the mock battle ends the men amuse themselves with shooting at a target. This is the head of the slaughtered she-camel set up at a considerable distance from the host's tent, from which they shoot. He who hits it may take and cook it for himself.

Ditties Sung at Circumcision Ceremonies

In the evening the girls form two lines in the space before the tent, and a couple of them step inside the lane thus made. One without her kerchief and with her hair loosened dances, inclining both head and body to right and left, forwards and backwards, but she must not leave her ground. To prevent this, the second girl holds her hands during the performance. The other girls accompany her contortions with a quiet clapping of hands, meanwhile singing ditties called *hafle*, this also being the name of the dance.

'Aširken jâ-hl ranâdîr
mâ beh rağa' low rağejnâh
w-alli jetarâleh al-maḥâṣîr
dowr al-ḥawâṭer bellejâh.

From your husband, O you well dressed ones!
We can expect nothing despite our hopes,
And to him who thinks the cost too high
Why should our favors be granted for nothing?

A woman fond of dress and of being carried around in a litter needs a husband who does not object to the expense entailed. If one will not grant all her wishes, she seeks another one, more generous.

Jâ râčeb al-malḥa
kezz al-mečâtîbi
w-en dannaḳat tar'a
'oṭṭha-l-meša'ibi.

O thou rider on the black camel!
Fold again and preserve the letters;
And if thy camel lowers her head to graze,
Tap her with thy stick.